GOVERNMENT OF INDIA
LAW , JUSTICE AND COMPANY AFFAIRS
LOK SABHA

UNSTARRED QUESTION NO:2957
ANSWERED ON:21.03.2002
USE OF APRADHI WORD IN DELHI COURT
RENUKA CHOWDHURY;SUSHIL KUMAR SAMBHAJIRAO SHINDE

Will the Minister of LAW , JUSTICE AND COMPANY AFFAIRS be pleased to state:

(a) whether Government`s attention has been drawn to the fact that an accused even in simple case is called `Apradhi` arid the summons sent to such accused are headlined as `Summons-ba-naam Apradhi`, in Hindi especially in Delhi Courts;

(b) whether Hindi equivalent of the term `accused` is `Abhiyukta`;

(c) whether the Government have considered the incalculable injury to the psyche of innocent persons accused of any simple offence by use of the word llapradhi` for them in the summons; C

(d) whether any instructions are proposed to be issued for use of appropriate judicial terminology on court-summons and other docume~ts to avoid uncalled for injury to innocent minds; and

(e) if so, the details thereof?

Answer

MINISTER OF LAW, JUSTICE AND COMPANY AFFAIRS (SHRI ARUN JAITLEY)

(a) : No, Sir.

(b) :Yes, Sir.

(c) to (e) : This is for the Delhi High Court to use the appropriate legal terminology in Hindi as per relevant provisions of the Code of Criminal Procedure,1973.